EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 16.9.2008
KOM(2008) 554 slutlig

2008/0178 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Genom Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning har EG:s tullunion utvidgats. Europeiska gemenskapen måste därför enligt WTO-reglerna (Gatt artikel XXIV.6) inleda förhandlingar med tredjeländer som har förhandlingsrättigheter i något av de anslutande länderna i syfte att nå en överenskommelse om kompensation. Sådan kompensation ges om antagandet av EG:s externa tulltaxa leder till att tullen höjs över den nivå som det anslutande landet förbundit sig till inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO). Härvid ska ”vederbörlig hänsyn tas till tullsänkningar som gjorts för samma tullpositioner av andra deltagare i tullunionen när denna bildades”.

2. Den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXIV.6 i Gatt 1994 (förslag nr 16703/06 WTO 270 från kommissionen).

3. Kommissionen har fört förhandlingar med de WTO-medlemmar som har förhandlingsrättigheter när det gäller frånträdandet av specifika medgivanden i förbindelse med återtagandet av Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska gemenskapen.

4. Kommissionen har fört förhandlingarna i samråd med den kommitté som inrättats med stöd av artikel 133 i fördraget och inom ramen för de förhandlingsdirektiv som rådet har utfärdat.

5. Förhandlingarna har resulterat i ett avtal genom skriftväxling med Republiken Kuba.

6. Rådet föreslås godkänna avtalet.

2008/0178 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att i samband med Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska gemenskapen inleda förhandlingar med vissa andra medlemmar av Världshandelsorganisationen (WTO) enligt artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994.

(2) Kommissionen har fört förhandlingarna i samråd med den kommitté som inrättats med stöd av artikel 133 i fördraget och inom ramen för de förhandlingsdirektiv som rådet har utfärdat.

(3) Kommissionen har slutfört förhandlingarna om ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba. Avtalet bör godkännas.

(4) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter[1].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba angående förhandlingar som inletts i enlighet med artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) angående frånträdandet av specifika medgivanden i förbindelse med återkallandet av Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutning till Europeiska gemenskapen godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

---

[1] EGT L 184, 7.9.1987, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

Artikel 2

Kommissionen ska anta tillämpningsföreskrifter för detta avtal, enligt förfarandet i artikel 39.2 i rådets förordning (EG) nr 318/2006[2].

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person (eller de personer) som ska ha rätt att med för gemenskapen bindande verkan underteckna det avtal genom skriftväxling som avses i artikel 1.

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdad i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande
[…]

[2] EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1260/2007 (EUT L 283, 27.10.2007, s. 1).

AVTAL

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba i enlighet med artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med för deras anslutning till Europeiska unionen

A. Skrivelse från Europeiska gemenskapen

Genève den 19 mars 2008

Till följd av förhandlingarna i enlighet med artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med deras anslutning till Europeiska unionen har Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba enats om följande:

Europeiska gemenskapen ska i sin bindningslista för tullområdet för EG med 27 medlemsstater införliva följande ändring:

> Lägga till 10 000 ton till den nuvarande landstilldelningen (för Kuba) om 106 925 ton av EG-tullkvoten för råsocker för raffinering (KN-nummer 1701 1110) och bibehålla den befintliga tullsatsen inom kvoten om 98 euro/ton netto.
>
> För regleringsåret 2008/2009 kommer landstilldelningen för Kuba att vara 20 000 ton. Från och med regleringsåret 2009/2010 kommer landstilldelningen för Kuba att vara 10 000 ton.

Republiken Kuba godtar att Europeiska gemenskapen tillämpar nettometoden när det gäller tullkvoter för att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EG med 27 medlemsstater och de som gäller för Republiken Bulgarien och Rumänien efter EG:s senaste utvidgning.

Detta avtal träder i kraft två månader efter det datum då Republiken Kuba undertecknar skrivelsen.

På Europeiska gemenskapens vägnar

AVTAL

B. Skrivelse från Republiken Kuba

Genève den 19 mars 2008

Med hänvisning till Er skrivelse med följande lydelse:

”Till följd av förhandlingarna i enlighet med artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med deras anslutning till Europeiska unionen har Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba enats om följande:

Europeiska gemenskapen ska i sin bindningslista för tullområdet för EG med 27 medlemsstater införliva följande ändring:

> Lägga till 10 000 ton till den nuvarande landstilldelningen (för Kuba) om 106 925 ton av EG-tullkvoten för råsocker för raffinering (KN-nummer 1701 1110) och bibehålla den befintliga tullsatsen inom kvoten om 98 euro/ton netto.
>
> För regleringsåret 2008/2009 kommer landstilldelningen för Kuba att vara 20 000 ton. Från och med regleringsåret 2009/2010 kommer landstilldelningen för Kuba att vara 10 000 ton.

Republiken Kuba godtar att Europeiska gemenskapen tillämpar nettometoden när det gäller tullkvoter för att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EG med 27 medlemsstater och de som gäller för Republiken Bulgarien och Rumänien efter EG:s senaste utvidgning.

Detta avtal träder i kraft två månader efter det datum då Republiken Kuba undertecknar skrivelsen.”

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i skrivelsen.

På Republiken Kubas vägnar

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR FÖRSLAG TILL RÄTTSAKT SOM ENDAST PÅVERKAR BUDGETENS INKOMSTSIDA

1. FÖRSLAGETS BENÄMNING:

Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kuba beträffande kompensation i enlighet med artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994

2. BERÖRDA BUDGETRUBRIKER:

Kapitel och artikel: Kapitel 10 – Jordbrukstullar

Budgeterat belopp för det berörda året: 1 683,2 miljoner euro

3. PÅVERKAN PÅ BUDGETEN

☐ Förslaget påverkar inte budgeten.

☒ Förslaget påverkar inte utgifterna, men däremot inkomsterna på följande sätt:

(miljoner euro, avrundat till en decimal)

Budgetpost	Inkomster[3]	12-månadersperiod från och med dd/mm/åååå	Budgetår 2008
Artikel 100…	Påverkan på egna medel	[…]	- 2,4
Artikel …	Påverkan på egna medel	[…]	[…]

Efter genomförande av åtgärden					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikel …					

[3] När det gäller traditionella egna medel (jordbrukstullar, sockeravgifter och tullar) ska nettobeloppen anges, dvs. bruttobeloppen minus 25 % avdrag för uppbördskostnader.

Artikel …					

4. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING

5. ÖVRIGA ANMÄRKNINGAR